Tirunaḷḷāṟu, Tarppāraṇyēcuvarar temple, time of Rājarāja, year 25

G. Vijayavenugopal and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: G. Vijayavenugopal, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00130

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00130.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 18:23 (fbd1441), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Palaeographic description

Tamil script. No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

〈1〉 **(svasti śrī)** ⇝

t[i]ri-puvaṉa-(c-cakk)ara-va〈r〉ttikaḷ **śrī-rāja-rāja-de**vaṟku yāṇṭu 2 10 5-vatiṉ Etir-ām āṇṭu tulā-nāyaṟṟu **(p)ū(rvva)-pakṣa**t(tu) [**daśa**]miyum putaṉ-k(i)ḻamaiyum peṟṟa catayattu nā[ḷ]

Uyya-k-koṇṭār-vaḷa-[n]āṭṭu muḻaiyūr-nāṭṭu Uṭaiyār tirunaḷḷāṟ-u[ṭai]〈2〉[yār] kōyil nā[ṭ-uṭai n]āyakaṉ tirumaṇṭapa[ttilē **śrī**]-kōyil tāṉattāru[m] ma[ṇi]-māheśvarar[u]m nāṭ=ṭavarum Irukka [Ik-kōyi]l pūcaik kāriyam Ārāykiṟa Iṭattu civa-p-pirāmaṇar Upaiyam-(ā)ka nā[ḷ] Oṉ[ṟukku] (A)ḷantu varukiṟa Ariciyum Avalu[m]

Bibliography

Reported in ARIE 1968–69 (ARIE/1968-1969/B/1968-1969/114).

Edited in Kuppusamy & Vijayavenugopal 2006 (PI 479); re-edited in Vicayavēṇukōpāl 2017 (Tirunaḷḷāṟu 30), with photos. Translated in Kuppusamy & Vijayavenugopal 2010 (PI 479).

This edition by G. Vijayavenugopal. Revised and curated by Emmanuel Francis, based on photos (N. Ramaswamy, 2016).

Primary

[K&V] Kuppusamy, Bahour S. & G. Vijayavenugopal. 2006. *Pondicherry inscriptions. Part I: Introduction and texts with notes = Putuccēri mānilak kalveṭṭukkaḷ*. Pondichéry: Ecole française d'Extrême-Orient; Institut français de Pondichéry. Item 479, page TBC.

[K&al] Kuppusamy, Bahour S. & G. Vijayavenugopal. 2010. *Pondicherry inscriptions. Part II: Translation, appendices, glossary and phrases, [and] preface = Putuccēri mānilak kalveṭṭukkaḷ*. Pondichéry: Ecole française d'Extrême-Orient; Institut français de Pondichéry. Item 479, page TBC.

[V] Vicayavēṇukōpāl, Kō. 2017. *tirunaḷḷāṟu aruḷmikku tarppāraṇyecvarar tirukkōyil kalveṭṭukaḷ*. Tirunaḷḷāru: aruḷmikku Tarppāraṇyecvarar tirukkōyil tēvastānam. Item 30, page 85.

Secondary

ARIE 1968–69. *Annual report on Indian epigraphy for 1968-69*. Edited by G. S. Gai. New Delhi: Archaeological survey of India, 1974. Page 35, appendixes B/1968-1969, item 114.